

冠珍醬園

KOON CHUN SAUCE FACTORY
Hong Kong 1928



香港製造·傳統風味
TRADITIONAL HONG KONG FLAVOR

RETAIL PRODUCT CATALOG

傳統

TRADITIONAL
FLAVOR

風味

九十餘年
天然生晒



冠珍醬園自1928年開創，至今已有90多年歷史。

醬園最初成立於九龍城九龍大街，並於1967年將工廠遷至新界元朗，即現今廠址，堅持百分百香港製造。出品的黃豆類製品均選用非基因改造上等黃豆及仍沿用古法製造、傳統醱酵、天然生晒、不添加味精及不添加化學物品。

Koon Chun Sauce Factory was found in 1928 on the Main Street of Kowloon City in Hong Kong. In 1967, Koon Chun resettled in Yuen Long in the New Territories – the present premise, keeping the “Made in Hong Kong” motto for more than 90 years. All of the soy-bean based sauces (Hoisin Sauce, Soy Sauce, Dark Soy Sauce, Chee Hou Sauce, etc.) are made of premium Non-genetically-modified soy beans. Sauces are brewed in traditional Cantonese methods inherited over generations – fermented under the sun naturally for months with sea salt and no artificial additives added.

P01



250 ml 500 ml

生晒頭抽 SOY SAUCE

12 x 8.5 fl.oz. (250 ml) bot. ctn.
G.W: 6.0 kg | N.W: 3.5 kg
Size: 24.0 x 18.5 x 21.0(cm)

12 x 16.9 fl.oz. (500 ml) bot. ctn.
G.W: 10.7 kg | N.W: 7.0 kg
Size: 29.0 x 23.0 x 26.5(cm)

P01(GF)



250 ml 500 ml

無麩質生晒頭抽 GLUTEN FREE SOY SAUCE

12 x 8.5 fl.oz. (250 ml) bot. ctn.
G.W: 6.0 kg | N.W: 3.5 kg
Size: 24.0 x 18.5 x 21.0(cm)

12 x 16.9 fl.oz. (500 ml) bot. ctn.
G.W: 10.7 kg | N.W: 7.0 kg
Size: 29.0 x 23.0 x 26.5(cm)

P02



250 ml 500 ml

雙老頭抽 DOUBLE DARK SOY SAUCE

12 x 8.5 fl.oz. (250 ml) bot. ctn.
G.W: 6.1 kg | N.W: 3.6 kg
Size: 24.0 x 18.5 x 21.0(cm)

12 x 16.9 fl.oz. (500 ml) bot. ctn.
G.W: 10.9 kg | N.W: 7.2 kg
Size: 29.0 x 23.0 x 26.5(cm)

P03



500 ml

老頭抽 DARK SOY SAUCE

12 x 16.9 fl.oz. (500 ml) bot. ctn.
G.W: 10.9 kg | N.W: 7.2 kg
Size: 29.0 x 23.0 x 26.5(cm)

P04



250 ml 500 ml

草菰老抽 MUSHROOM DARK SOY SAUCE

12 x 8.5 fl.oz. (250 ml) bot. ctn.
G.W: 6.1 kg | N.W: 3.6 kg
Size: 24.0 x 18.5 x 21.0(cm)

12 x 16.9 fl.oz. (500 ml) bot. ctn.
G.W: 10.9 kg | N.W: 7.2 kg
Size: 29.0 x 23.0 x 26.5(cm)

豉油

SOY SAUCE

P28



250 ml 500 ml

頭抽皇 PREMIUM SOY SAUCE

12 x 8.5 fl.oz. (250 ml) bot. ctn.
G.W: 6.0 kg | N.W: 3.5 kg
Size: 24.0 x 18.5 x 21.0(cm)

12 x 16.9 fl.oz. (500 ml) bot. ctn.
G.W: 10.7 kg | N.W: 7.0 kg
Size: 29.0 x 23.0 x 26.5(cm)

P26



250 ml 500 ml

金標醬油 GOLD LABEL SOY SAUCE

12 x 8.5 fl.oz. (250 ml) bot. ctn.
G.W: 6.1 kg | N.W: 3.6 kg
Size: 24.0 x 18.5 x 21.0(cm)

12 x 16.9 fl.oz. (500 ml) bot. ctn.
G.W: 10.9 kg | N.W: 7.2 kg
Size: 29.0 x 23.0 x 26.5(cm)

P05



454 g

上珠油 THICK SOY SAUCE

24 x 1 lb. (454 g) jar ctn.
G.W: 18.7 kg | N.W: 10.8 kg
Size: 45.0 x 31.0 x 16.0(cm)

P30



555 g

蠔油皇 SUPERIOR OYSTER FLAVORED SAUCE

12 x 19.5 oz. (555 g) bot. ctn.
G.W: 10.3 kg | N.W: 6.6 kg
Size: 27.8 x 21.0 x 27.8(cm)

P27



505 g

原塘蠔油 OYSTER FLAVORED SAUCE

12 x 17.8 oz. (505 g) bot. ctn.
G.W: 9.7 kg | N.W: 6.0 kg
Size: 27.8 x 21.0 x 27.8(cm)

P32



545 g

廚用蠔油 CULINARY OYSTER FLAVORED SAUCE

12 x 19.2 oz. (545 g) bot. ctn.
G.W: 10.2 kg | N.W: 6.5 kg
Size: 27.8 x 21.0 x 27.8(cm)

P43

NEW PRODUCT



540 g

素食蠔油 VEGETARIAN OYSTER FLAVORED SAUCE

12 x 19 oz. (540 g) bot. ctn.
G.W: 10.2 kg | N.W: 6.5 kg
Size: 27.8 x 21.0 x 27.8(cm)

蠔油

OYSTER
FLAVORED SAUCE

P06



250 ml 500 ml

大紅浙醋 DILUTED RED VINEGAR

12 x 8.5 fl.oz. (250 ml) bot. ctn.
G.W: 5.55kg | N.W: 3.05kg
Size: 24.0 x 18.5 x 21.0(cm)

12 x 16.9 fl.oz. (500 ml) bot. ctn.
G.W: 9.8kg | N.W: 6.1kg
Size: 29.0 x 23.0 x 26.5(cm)

P07



250 ml 500 ml

添丁甜醋 DILUTED SWEETENED BLACK VINEGAR

12 x 8.5 fl.oz. (250 ml) bot. ctn.
G.W: 6.05kg | N.W: 3.55kg
Size: 24.0 x 18.5 x 21.0(cm)

12 x 16.9 fl.oz. (500 ml) bot. ctn.
G.W: 10.8kg | N.W: 7.1kg
Size: 29.0 x 23.0 x 26.5(cm)

P08



250 ml 500 ml

黑米醋 DILUTED BLACK RICE VINEGAR

12 x 8.5 fl.oz. (250 ml) bot. ctn.
G.W: 5.55kg | N.W: 3.05kg
Size: 24.0 x 18.5 x 21.0(cm)

12 x 16.9 fl.oz. (500 ml) bot. ctn.
G.W: 9.8kg | N.W: 6.1kg
Size: 29.0 x 23.0 x 26.5(cm)

P09



250 ml 500 ml

白米醋 DILUTED RICE VINEGAR

12 x 8.5 fl.oz. (250 ml) bot. ctn.
G.W: 5.55kg | N.W: 3.05kg
Size: 24.0 x 18.5 x 21.0(cm)

12 x 16.9 fl.oz. (500 ml) bot. ctn.
G.W: 9.8kg | N.W: 6.1kg
Size: 29.0 x 23.0 x 26.5(cm)

P38



250 ml 500 ml

荔枝醋汁 LYCHEE FLAVORED VINEGAR SAUCE

12 x 8.5 fl.oz. (250 ml) bot. ctn.
G.W: 5.55kg | N.W: 3.05kg
Size: 24.0 x 18.5 x 21.0(cm)

12 x 16.9 fl.oz. (500 ml) bot. ctn.
G.W: 9.8kg | N.W: 6.1kg
Size: 29.0 x 23.0 x 26.5(cm)

醋
VINEGAR
PRODUCT

P10



250 ml 500 ml

鹼水 POTASSIUM BICARBONATE & SODIUM BI-CARBONATE SOLUTION (LYE WATER)

12 x 8.5 fl.oz. (250 ml) bot. ctn.
G.W: 6.6 kg | N.W: 4.1 kg
Size: 24.0 x 18.5 x 21.0(cm)

12 x 16.9 fl.oz. (500 ml) bot. ctn.
G.W: 11.9 kg | N.W: 8.2 kg
Size: 29.0 x 23.0 x 26.5(cm)

P11



250 ml 500 ml

芝麻油 SESAME SEED OIL

12 x 8.5 fl.oz. (250 ml) bot. ctn.
G.W: 5.3 kg | N.W: 2.8 kg
Size: 24.0 x 18.5 x 21.0(cm)

12 x 16.9 fl.oz. (500 ml) bot. ctn.
G.W: 9.1 kg | N.W: 5.4 kg
Size: 29.0 x 23.0 x 26.5(cm)

P12



270 g 425 g 538 g

海鮮醬 (甜醬) HOISIN SAUCE

12 / 24 x 9.5 oz. (270 g) jar ctn.
G.W: 5.58 kg | N.W: 3.24 kg
Size: 29.0 x 23.0 x 12.0(cm)
G.W: 11.38 kg | N.W: 6.48 kg
Size: 29.3 x 22.3 x 20.8(cm)

12 / 24 x 15 oz. (425 g) jar ctn.
G.W: 8.6 kg | N.W: 5.1 kg
Size: 31.0 x 24.0 x 16.0(cm)
G.W: 17.5 kg | N.W: 10.2 kg
Size: 45.0 x 31.0 x 16.0(cm)

12 x 19 oz. (538 g) PET bot. ctn.
G.W: 7.2kg | N.W: 6.5kg
Size: 28.0 x 20.5 x 22.0(cm)

P12(GF)



245 g 395 g

無麩質海鮮醬 GLUTEN FREE HOISIN SAUCE

12 x 8.6 oz. (245 g) jar ctn.
G.W: 5.28 kg | N.W: 2.94 kg
Size: 29.0 x 23.0 x 12.0(cm)

12 x 13.95 oz. (395 g) jar ctn.
G.W: 8.24 kg | N.W: 4.74 kg
Size: 31.0 x 24.0 x 16.0(cm)

P44

NEW PRODUCT



520 g

越式海鮮醬 HOISIN SAUCE FOR PHO

12 x 18 oz. (520 g) PET bot. ctn.
G.W: 6.94 kg | N.W: 6.24 kg
Size: 28.0 x 20.5 x 22.0(cm)

OTHER
PRODUCT

P13



240 g 370 g

原晒豉 BEAN SAUCE

24 x 8.5 oz. (240 g) jar ctn.
G.W: 10.66 kg | N.W: 5.76 kg
Size: 29.3 x 22.3 x 20.8(cm)

12 / 24 x 13oz. (370 g) jar ctn.
G.W: 7.94 kg | N.W: 4.44 kg
Size: 31.0 x 24.0 x 16.0(cm)
G.W: 17.0 kg | N.W: 8.8 kg
Size: 45.0 x 31.0 x 16.0(cm)

P20



370 g

磨原豉 GROUND BEAN SAUCE

12 / 24 x 13 oz. (370 g) jar ctn.
G.W: 7.94 kg | N.W: 4.44 kg
Size: 31.0 x 24.0 x 16.0(cm)
G.W: 17.0 kg | N.W: 8.8 kg
Size: 45.0 x 31.0 x 16.0(cm)

P24



340 g

酸梅子 (鹹水梅) PLUM IN BRINE

12 / 24 x 12 oz. (340 g) jar ctn.
G.W: 7.58 kg | N.W: 4.08 kg
Size: 31.0 x 24.0 x 16.0(cm)
G.W: 17.2 kg | N.W: 8.2 kg
Size: 45.0 x 31.0 x 16.0(cm)

P16



270 g 425 g

蘇梅醬 PLUM SAUCE

12 / 24 x 9.5 oz. (270 g) jar ctn.
G.W: 5.58 kg | N.W: 3.24 kg
Size: 29.0 x 23.0 x 12.0(cm)
G.W: 11.38 kg | N.W: 6.48 kg
Size: 29.3 x 22.3 x 20.8(cm)

12 x 15 oz. (425 g) jar ctn.
G.W: 8.6 kg | N.W: 5.1 kg
Size: 31.0 x 24.0 x 16.0(cm)

P42

NEW PRODUCT



560 g

冰梅醬 SWEET PLUM SAUCE

12 x 19.7 oz. (560 g) PET bot. ctn.
G.W: 7.5 kg | N.W: 6.66 kg
Size: 28.0 x 20.5 x 22.0(cm)



270 g 425 g

燒烤醬 BARBECUE SAUCE

12 / 24 x 9.5 oz. (270 g) jar ctn.
G.W: 5.58 kg | N.W: 3.24 kg
Size: 29.0 x 23.0 x 12.0(cm)
G.W: 11.38 kg | N.W: 6.48 kg
Size: 29.3 x 22.3 x 20.8(cm)

12 / 24 x 15 oz. (425 g) jar ctn.
G.W: 8.6 kg | N.W: 5.1 kg
Size: 31.0 x 24.0 x 16.0(cm)
G.W: 17.5 kg | N.W: 10.2 kg
Size: 45.0 x 31.0 x 16.0(cm)



270 g 425 g

柱侯醬 CHEE HOU SAUCE

12 / 24 x 9.5 oz. (270 g) jar ctn.
G.W: 5.58 kg | N.W: 3.24 kg
Size: 29.0 x 23.0 x 12.0(cm)
G.W: 11.38 kg | N.W: 6.48 kg
Size: 29.3 x 22.3 x 20.8(cm)

12 / 24 x 15 oz. (425 g) jar ctn.
G.W: 8.6 kg | N.W: 5.1 kg
Size: 31.0 x 24.0 x 16.0(cm)
G.W: 17.5 kg | N.W: 10.2 kg
Size: 45.0 x 31.0 x 16.0(cm)



227 g 340 g 454 g

辣椒醬 CHILI SAUCE

12 / 24 x 8 oz. (227 g) jar ctn.
G.W: 5.07 kg | N.W: 2.72 kg
Size: 29.0 x 23.0 x 12.0(cm)
G.W: 10.3 kg | N.W: 5.4 kg
Size: 29.3 x 22.3 x 20.8(cm)

12 / 24 x 12 oz. (340 g) jar ctn.
G.W: 7.58 kg | N.W: 4.08 kg
Size: 31.0 x 24.0 x 16.0(cm)
G.W: 16.0 kg | N.W: 8.1 kg
Size: 45.0 x 31.0 x 16.0(cm)

12 x 16 oz. (454 g) PET bot. ctn.
G.W: 6.1 kg | N.W: 5.4 kg
Size: 28.0 x 20.5 x 22.0(cm)



220 g 350 g 465 g

蒜蓉辣椒醬(加辣版) PREMIUM CHILI SAUCE (EXTRA HOT)

12 / 24 x 7.76 oz. (220 g) jar ctn.
G.W: 4.98 kg | N.W: 2.64 kg
Size: 29.0 x 23.0 x 12.0(cm)
G.W: 10.18 kg | N.W: 5.28 kg
Size: 29.3 x 22.3 x 20.8(cm)

12 / 24 x 12.35 oz. (350 g) jar ctn.
G.W: 7.7 kg | N.W: 4.2 kg
Size: 31.0 x 24.0 x 16.0(cm)
G.W: 16.3 kg | N.W: 8.4 kg
Size: 45.0 x 31.0 x 16.0(cm)

12 x 16.4 oz. (465 g) PET bot. ctn.
G.W: 6.3 kg | N.W: 5.6 kg
Size: 28.0 x 20.5 x 22.0(cm)



340 g

蒜粒辣椒醬 GARLIC CHILI SAUCE

24 x 12 oz. (340 g) jar ctn.
G.W: 16.0 kg | N.W: 8.1 kg
Size: 45.0 x 31.0 x 16.0(cm)



270 g 425 g

鹹檸檬醬 LEMON SAUCE

12 / 24 x 9.5 oz. (270 g) jar ctn.
G.W: 5.58 kg | N.W: 3.24 kg
Size: 29.0 x 23.0 x 12.0(cm)
G.W: 11.38 kg | N.W: 6.48 kg
Size: 29.3 x 22.3 x 20.8(cm)

12 / 24 x 15 oz. (425 g) jar ctn.
G.W: 8.6 kg | N.W: 5.1 kg
Size: 31.0 x 24.0 x 16.0(cm)
G.W: 17.5 kg | N.W: 10.2 kg
Size: 45.0 x 31.0 x 16.0(cm)



227 g 370 g

幼滑蝦醬 FINE SHRIMP SAUCE

12 / 24 x 8 oz. (227 g) jar ctn.
G.W: 5.07 kg | N.W: 2.72 kg
Size: 29.0 x 23.0 x 12.0(cm)
G.W: 10.3 kg | N.W: 5.4 kg
Size: 29.3 x 22.3 x 20.8(cm)

12 / 24 x 13 oz. (370 g) jar ctn.
G.W: 7.94 kg | N.W: 4.44 kg
Size: 31.0 x 24.0 x 16.0(cm)
G.W: 17.0 kg | N.W: 8.8 kg
Size: 45.0 x 31.0 x 16.0(cm)



227 g 454 g

五香豆豉 SALTED BLACK BEAN (SPICED)

48 x 8 oz. (227 g) bag ctn.
G.W: 11.6 kg | N.W: 10.8 kg
Size: 40.3 x 27.3 x 21.9(cm)

24 x 1 lb (454 g) bag ctn.
G.W: 11.5 kg | N.W: 10.8 kg
Size: 38.3 x 27.3 x 21.6(cm)



KOON CHUN SAUCE FACTORY
Hong Kong 1928

KOON CHUN HING KEE SOY & SAUCE FACTORY LTD.

Factory : Lot 1910 D.D. 107 Au Tau, Yuen Long, N.T., Hong Kong
Tel : (852) 2471 2007 Fax: (852) 2471 7482
Office : Rm.303, 3/F., Chuk On Bldg., 19-25 Mercer Street, Hong Kong
Tel : (852) 2543 7868 Fax: (852) 2854 4239



 [koonchunsaucefactory](https://www.instagram.com/koonchunsaucefactory)  [koonchunfactory](https://www.facebook.com/koonchunfactory)  media@koonchun.com.hk

www.koonchun.com.hk